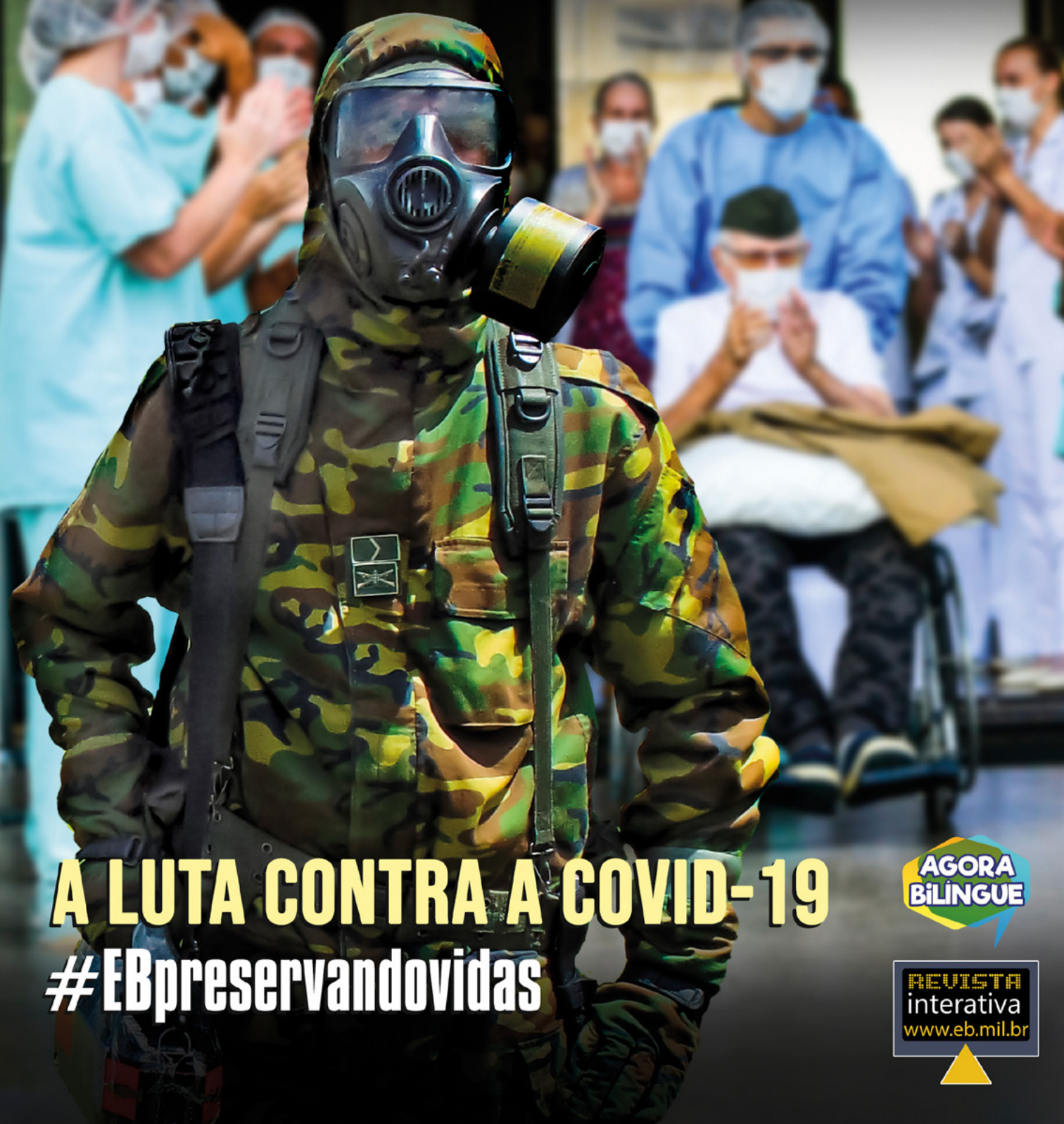




A LUTA CONTRA A COVID-19
#EBpreservandovidas

**AGORA
BÍLINGUE**

**REVISTA
interativa**
www.eb.mil.br

Agora, você tem mais facilidade em suas mãos.

Acesse. Simule. Contrate.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.
Consulte as normas e condições vigentes.



Correção pela
TR, pelo **IPCA**
ou juros
Prefixados

Juros ainda
menores



www.poupex.com.br
0800 61 3040

Profissionais de saúde no combate à COVID - 19

Episódio - #34 Exército Brasileiro - Braço Forte - Mão Amiga



PODCAST

BRAÇO FORTE - MÃO AMIGA



www.eb.mil.br/web/radio-verde-oliva/podcast

Prezado leitor,

O ano de 2020 ficará marcado na história da humanidade e na vida de cada um de nós pelo extraordinário desafio provocado pela pandemia da COVID-19. Coube aos militares muito trabalho para superar todas as dificuldades encontradas diante desta situação de crise. O Exército Brasileiro foi protagonista nas ações de contenção do coronavírus, lutou para atingir seus objetivos, extraiu grandes lições e, por fim, alcançou resultados bastante satisfatórios.

A Revista Verde-Oliva, nesta última edição do ano de 2020, inova com a apresentação de algumas matérias com versão parcial em inglês, destacando a participação do Exército na Operação COVID-19, bem como suas ações estratégicas para manter a capacidade operativa, impedir a degradação das condições sanitárias da tropa, assistir a família militar e conservar as atividades de educação e cultura da Força.

Desenvolvendo o conceito de comunicação estratégica, as ações empreendidas pela instituição nas operações conjuntas e interagências para controlar a pandemia foram intensamente apoiadas por efetivas relações institucionais, anteriormente desenvolvidas entre o Exército e os demais setores da sociedade, e coadjuvadas pelo compartilhamento de informações proporcionado pelas mídias sociais e pela comunicação tradicional, o que garantiu o êxito obtido neste ano.

Com a esperança de que, em 2021, ingressemos em um curso virtuoso de plena recuperação, a Revista Verde-Oliva presta homenagem a todos os militares do Exército de Caxias que, no ano de 2020, aplicaram-se efetivamente na contenção e superação da crise sanitária que afligiu o Brasil e propõe ao leitor que compartilhe essa edição com seus familiares e amigos, para que cada vez mais brasileiros conheçam os verdadeiros fatos da história do nosso Exército.

Uma ótima leitura!



Gen Div RICHARD FERNANDEZ NUNES

Chefe do Centro de Comunicação Social do Exército



Dear reader,

The year 2020 will go down in the history of humankind as well as in the life of each one of us for the extraordinary challenge caused by the COVID-19 pandemic. The military personnel had a lot of work facing a number of challenges with this crisis. The Brazilian Army has played a major role conducting actions to fight the coronavirus, made efforts to reach its goals, learnt important lessons and, last but not least, achieved many satisfactory outcomes.

In this last issue of 2020, the Verde-Oliva magazine has innovated while addressing some articles that were partly translated into English. In its first part, it highlights the participation of the Brazilian Army in the Operation COVID-19, as well as its strategic actions in order to keep its operational capability, prevent the troops' health condition from degrading, assist the military family and run the educational and cultural activities of the Force.

In the process of developing the concept of strategic communication, all actions carried out by the Army when taking part in joint and interagency operations to control the COVID-19 pandemic were largely supported by effective institutional relations, which were prior established between the Army and other sectors of society and enhanced by information sharing on social media sites, ensuring plenty of success this year.

In the hope of getting into a virtuous course and reaching full recovery in 2021, the Verde-Oliva magazine pays tribute to all military personnel of the Caxias' Army who effectively dedicated themselves to tackle and overcome the health crisis outbreak that affected Brazil in 2020. It also suggests the reader to share this issue with family members and friends so that more Brazilians would get an understanding of the true facts of our Army's history.

Enjoy the reading!



Lieutenant General RICHARD FERNANDEZ NUNES

Chief of the Army Public Affairs Center

desde 23 de maio de 1973

• Sumário

10. PREPARAÇÃO

12. As Medidas adotadas pelo Exército Brasileiro para o enfrentamento da crise

20. OPERAÇÕES E LOGÍSTICA

22. O desencadeamento das operações militares e do apoio logístico

30. SAÚDE E FAMÍLIA MILITAR

32. As ações de assistência sanitária e os cuidados com a família militar



Design de Capa:

Luiz Fernando Vieira

Fotografia:

Acervo: CCOMSEx

● Editorial

CHEFE DO CCOMSEX

Gen Div **Richard** Fernandez Nunes

SUBCHEFE DO CCOMSEX

Cel Art QEMA **Reinaldo** Costa de Almeida Rêgo

CHEFE DE PRODUÇÃO E DIVULGAÇÃO

Cel Art QEMA Paulo Sérgio **Maturana** Lopes

CONSELHO EDITORIAL

Cel Art QEMA Paulo Sérgio **Maturana** Lopes

Cel Int QEMA **Heron** Clementino de Andrade

Cel R/I Gustavo José **Baracho** de Sousa

SUPERVISÃO TÉCNICA

Cel R/I Gustavo José **Baracho** de Sousa

REDAÇÃO

Cel R/I Gustavo José **Baracho** de Sousa

TC QCO **Cristiane** Ferreira Adriano

TC QCO **Samara** Fernanda Soares Barbosa

Colaboração:

Cel Art Alexandre Gueiros **Teixeira**

Sd Inf Wesley Santos **De Andrade**

VERSÃO PARCIAL EM INGLÊS

TC QCO **Samara** Fernanda Soares Barbosa

PROJETO GRÁFICO

TC Inf Fernando Casagrande **Esteves**

ST Inf Djalma **Martins**

1º Sgt Inf Fabiano **Mache**

SC **Luiz Fernando** Vieira

Cb Int **Jackson** Amorim Souza Júnior

Cb Int **Rodolfo** de Carvalho Soares

Sd Inf **Salomão** Oliveira dos Santos

DIAGRAMAÇÃO E ARTE FINAL

Sd Inf **Salomão** Oliveira dos Santos

COORDENAÇÃO E DISTRIBUIÇÃO

Centro de Comunicação Social do Exército

IMPRESSÃO

Gdd Editora Gráfica LTDA

PERIODICIDADE

TRIMESTRAL

TIRAGEM

30 mil exemplares – Circulação dirigida

(Brasil e Exterior)

FOTOGRAFIA

Cap QAO **Edvaldo** da Silva

ST QMB **Edmilson** Severino dos Santos

ST Com **Ageu** Luz de **Souza**

2º Sgt QE **Djalma** da Silva Ribeiro

Cb Inf **Estevam** Rafael da Silva Costa

Sd Inf Samuel **Lucas** de **Almeida** Silveira

Arquivos CCOMSEX

Colaboradores:

3º Sgt Sander

Jackson Mendes

JORNALISTA RESPONSÁVEL

Cap QCO José Raimundo Silveira

Cerqueira

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

Quartel-General do Exército

Bloco B – Térreo

70630-901 – Setor Militar Urbano

Brasília/DF

Revista Verde-Oliva Digital disponível em:

www.eb.mil.br

CONTATO

revistaverdeoliva@ccomsex.eb.mil.br

42. EDUCAÇÃO E CULTURA

44. A preservação das atividades de educação e cultura do Exército

52. COMUNICAÇÃO SOCIAL

54. O Sistema de Comunicação Social do Exército nas ações de enfrentamento da COVID-19



Arte do Pôster:

Sd Inf Salomão Oliveira dos Santos

Tamanho:

27x70

Recrutinha



Luz Fernando

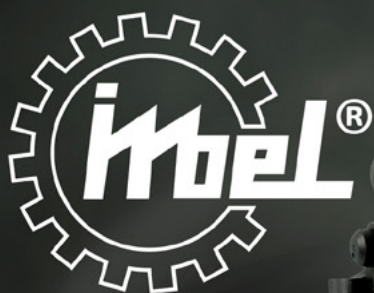
BRAÇO FORTE

MÃO AMIGA

**EM DEFESA
DO BRASIL!**

Indústria de Material Bélico do Brasil: 45 Anos

Episódio - #50 Exército Brasileiro - Braço Forte - Mão Amiga



PODCAST

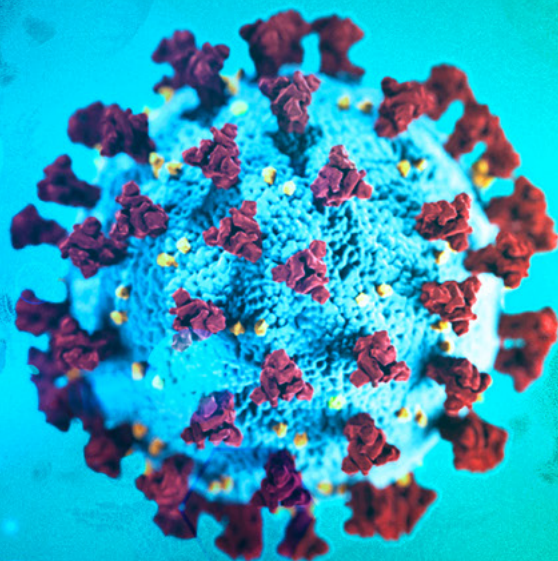
BRAÇO FORTE - MÃO AMIGA



www.eb.mil.br/web/radio-verde-oliva/podcast



PREPARAÇÃO



PREVINA-SE!
Campanha de Prevenção à COVID-19

AS MEDIDAS ADOTADAS PELO EXÉRCITO BRASILEIRO PARA O ENFRENTAMENTO DA CRISE

O Exército Brasileiro (EB), em 2019, cumpriu todas as suas missões definidas na Constituição, tendo realizado, também, outras tarefas extraordinárias, tais como as operações Verde Brasil e Acolhida, entre outras, sempre em cooperação com agências e organizações de governo.

Campanha de Prevenção à COVID-19



#LutaremosSemTemor



Antes do término do ano de 2019, foi identificado o primeiro caso de contágio por SARS-CoV-2 na cidade de Wuhan, na China, e, no início de 2020, o Exército Brasileiro passou a acompanhar a disseminação da COVID-19 no Brasil e no mundo.



Measures adopted by the Brazilian Army in response to the crisis

The first case of SARS-CoV-2 was reported in Wuhan, in China, before the end of 2019. At the beginning of 2020, the Brazilian Army started to monitor the dissemination of COVID-19 both in Brazil and worldwide.



Especialistas de diversas áreas do Exército iniciaram, nessa fase preliminar, os preparativos para o enfrentamento da crise, seguindo a diretriz do Comandante do Exército de alinhar suas ações às diretrizes dos Ministérios da Saúde e da Defesa, de orientar a família militar e de manter a capacidade operativa da Força Terrestre.

No princípio da infecção, o Sistema de Comunicação Social do Exército intensificou a integração entre as mídias digitais, a comunicação tradicional e as relações institucionais, melhorando as condições para que as etapas subsequentes fossem cumpridas com oportunidade e acerto.

SOMOS MAIS DE 211 MILHÕES DE BRASILEIROS



EXÉRCITO BRASILEIRO

Braco Forte - Mão Amiga

Centro de Comunicação Social do Exército



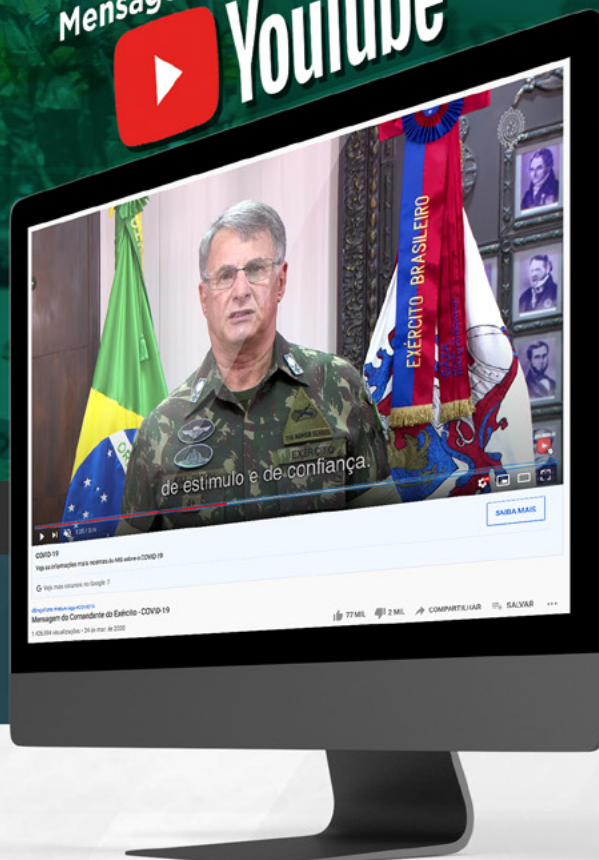
Posteriormente, o Comandante do Exército Brasileiro, no dia 25 de março de 2020, emitiu uma mensagem no canal do EB no YouTube, que obteve quase 1,5 milhão de visualizações, em que destacou os desafios conjunturais, a perenidade da prontidão da Força, a capacidade do EB para o enfrentamento da crise e seu plano de ação, a integração com os demais órgãos e a importância da união de todos, do estímulo e da confiança, considerando, assim, aquele cenário como um dos maiores desafios da atual geração.

Dessa forma, nesse período, o Exército Brasileiro adaptou-se ao complexo ambiente gerado pela pandemia, que impedia o contato social e poderia afetar as condições sanitárias da tropa e, consequentemente, reduzir o poder de combate da Força.



Mensagem do Comandante do Exército

YouTube



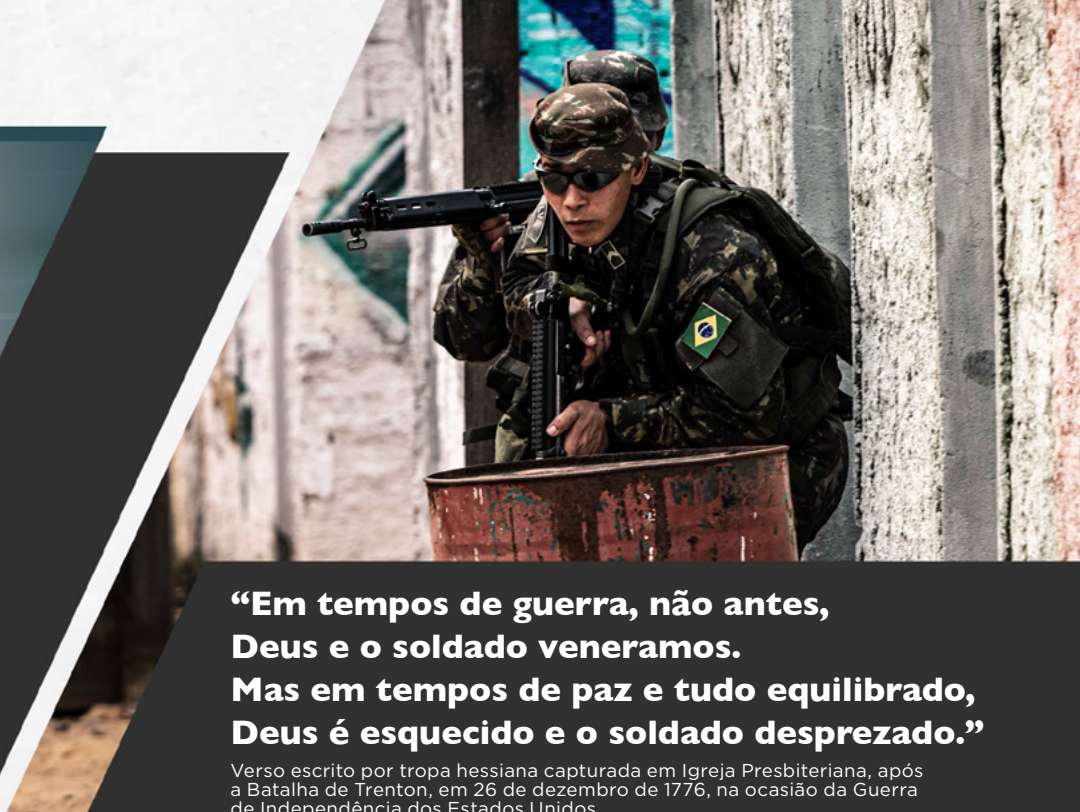
Later, on March 25th, 2020, the Commander of the Brazilian Army issued a message, through the Brazilian Army channel on YouTube, which reached about 1,5 million views and addressed key issues such as: the challenges; the continuity of the Force's readiness; the capacity of the Brazilian Army to deal with the crisis and its plan of action; the cooperation with other bodies; and the importance of cohesion, motivation and trust among all involved, considering that scenario to be one of the biggest challenges of the current generation.



As plataformas de mídias digitais e sociais, a Rádio Verde-Oliva e o portal do Exército Brasileiro foram amplamente empregados pela instituição para aproximar e fortalecer as relações do Exército com a sociedade, garantindo o compartilhamento de informações e opiniões, o que contribuiu para que a estratégia institucional de ações de combate à COVID-19 fosse efetiva e harmoniosa com o interesse público.

Nesse cenário de crise, o Exército, já integrado às demais Forças Armadas, sob a coordenação do Ministério da Defesa, envidou esforços para cumprir as mesmas diretrizes e orientações governamentais emitidas para todas as agências e organizações comprometidas na pronta resposta à crise, sobretudo aquelas do Ministério da Saúde.

Assim, foram realizadas as seguintes ações contra o agente biológico: a continuidade do preparo e do emprego da Força por meio dos Comandos Militares de Área, coordenados pelo Comando de Operações Terrestres; o aumento das atividades em favor da saúde, dos serviços assistenciais e da família militar, sob a coordenação do Departamento-Geral do Pessoal; e a conservação das atividades de educação e cultura nas escolas militares, sob a coordenação do Departamento de Educação e Cultura do Exército. Essa dinâmica, articulada pelo Comando do Exército, garantiu a manutenção da capacidade operativa e a prontidão da Força para o pronto emprego nas diversas operações realizadas.



**“Em tempos de guerra, não antes,
Deus e o soldado veneramos.
Mas em tempos de paz e tudo equilibrado,
Deus é esquecido e o soldado desprezado.”**

Verso escrito por tropa hessiana capturada em Igreja Presbiteriana, após a Batalha de Trenton, em 26 de dezembro de 1776, na ocasião da Guerra de Independência dos Estados Unidos.

Foto: 3º Sgt SANDER



Social and digital media platforms, the Verde-Oliva Radio and the Brazilian Army Site were largely used by the Brazilian Army in order to build and strengthen relations between the Army and the society, which helped to expand information and opinion sharing. That contributed to create an institutional strategy to fight COVID- 19 that should be in line with the public interest.

As a result, the following actions against the biological agent were carried out: continuity of the training and deployment of the Force by means of the Area Military Commands, whose actions were coordinated by the Land Operations Command; increase of activities that focused on health, assistance services and the military family under the coordination of the Personnel Department; and the maintenance of educational and cultural activities in the military schools, under the coordination of the Army Education and Culture Department. That dynamics, articulated by the Commander of the Army, helped the Force to maintain its operational capability and readiness in order to be ready to be deployed to various operations.

**“In times of war, and not before,
God and the soldier we adore;
When the war is over and all things righted,
The Lord’s forgot and the soldier slighted.”**

Verse written by Hessian troops, which were arrested in the Presbyterian Church after the Battle of Trenton, on December 26th, 1776, during the United States Independence War.

8 Comandos Conjuntos de Responsabilidade do Exército Brasileiro

2 Comandos Conjuntos de Responsabilidade da Marinha do Brasil



OPERAÇÕES E LOGÍSTICA



O DESENCADEAMENTO DAS OPERAÇÕES MILITARES E DO APOIO LOGÍSTICO



Os Comandos Militares de Área foram transformados e adaptados para atender às demandas de apoio aos órgãos de saúde e de segurança pública e, assim, atenuar os impactos causados pela COVID-19 na população brasileira. Eles foram alterados para atuar em conjunto com as demais Forças Singulares no planejamento e no emprego coordenado e integrado dos meios de logística, de inteligência e de comunicações.

Dessa forma, o Ministério da Defesa ativou o Centro de Operações Conjuntas (COC), em Brasília, para coordenar e planejar o emprego das Forças Armadas na operação em questão. Foram ativados, também, dez Comandos Conjuntos para cobrir todo o território nacional (oito comandos sob a responsabilidade do Exército e dois da Marinha), além do Comando Aeroespacial (COMAE), de funcionamento permanente.

As tropas de Defesa Química Biológica Radiológica e Nuclear* foram as unidades especializadas que, de imediato, iniciaram ações de descontaminação de pessoal, ambientes e materiais. Entretanto, não demorou muito para que outras tropas não especializadas recebessem instrução e treinamento para aumentar o enfrentamento desse agente patógeno por meio do trabalho de desinfecção em vários ambientes.

*1º Btl DQBRN (Rio de Janeiro) e Cia DQBRN (Goiânia).



Triggering operations and logistics support

The Area Military Commands were changed and adapted in order to meet the support demands of the health and public security agencies and, thus, to reduce the impacts caused by COVID-19 to the Brazilian population. The changes they went through enabled them to operate along with other Auxiliary Forces in the planning and coordinated and integrated deployment of logistics, information and communication means.

Nuclear, Radiological, Biological and Chemical troops were the Army specialized units that immediately performed decontamination of personnel, locations and materials. Nonetheless, it was not long before other non-specialized troops were also trained to enhance actions in the fight against this pathogen by decontaminating various locations.



O trabalho realizado por essas equipes de desinfecção foi imprescindível, pois teve como objetivo evitar a propagação da COVID-19 em espaços públicos, através da realização da higienização de áreas de grande circulação de pessoas. A descontaminação foi realizada quando havia uma menor circulação de pessoas em aeroportos, terminais rodoviários, estações de metrô, hospitais, delegacias de polícia e em diversos outros locais públicos em todo o território nacional.

Enquanto isso, as operações de controle da faixa de fronteira foram intensificadas, não só para reprimir crimes transfronteiriços e ambientais como também para executar o controle do fluxo de pessoas e produtos que adentraram no Brasil, concorrendo para evitar o ingresso de pessoas contaminadas pela COVID-19. Além disso, cabe considerar as ações de elementos da Força Terrestre no apoio aos órgãos governamentais de saúde e de segurança pública e fiscalização, na repatriação de mais de 6.500 brasileiros oriundos da Bolívia.





Quanto às operações logísticas, os Comandos Conjuntos, por estarem com efetivos e meios presentes em todo o território nacional, viabilizaram os empréstimos de materiais e equipamentos para o apoio às secretarias de saúde estaduais e municipais, além de confeccionarem e distribuírem máscaras, organizarem e entregarem alimentos e kits de merenda escolar, e produzirem e distribuírem medicamentos e outros produtos para desinfecção, o que configurou a execução de centenas de atividades simultâneas pelo Exército Brasileiro.

As far as logistics operations are concerned, the Joint Commands, equipped with troops and means along the whole national territory, made it possible a variety of actions such as: lending of materiel and equipment in support to state and municipal health secretariats; manufacturing and distribution of masks; organization and delivery of food and school meal kits; and production and distribution of medicines and other items for disinfection. All of them were simultaneously executed by the Brazilian Army.





Enquanto as atividades de transporte e distribuição ocorriam, unidades militares de apoio logístico empenhavam-se em produzir materiais e equipamentos para proteção individual no enfrentamento da COVID-19. Ao mesmo tempo, o Laboratório Químico Farmacêutico do Exército aumentou sua produção de medicamentos e de sanitizantes, sendo produzidos até cinco mil litros de álcool em gel 70% a cada quinzena. Tudo para proporcionar soluções eficazes para a prevenção e o tratamento da doença.

Durante todo o ano, os Comandos Conjuntos planejaram, coordenaram, controlaram e mantiveram um contínuo apoio logístico para centenas de operações de enfrentamento da COVID-19, que ocorreram simultaneamente em todo o território nacional, sem qualquer interrupção no cumprimento de suas outras missões constitucionais.



COBRA

Projeto Combatente Brasileiro

Exército e IMBEL®

Unidos na missão **Soldado do Futuro**

A **Indústria de Material Bélico do Brasil - IMBEL®**, Empresa Estratégica de Defesa e Segurança desde 1808, juntou-se aos esforços da Força Terrestre para concretizar o Projeto Combatente Brasileiro (COBRA), Soldado do Futuro, formulando soluções que contemplam as três necessidades do combatente moderno: a **LETALIDADE**, a **SOBREVIVÊNCIA** e o **COMANDO e CONTROLE**.

No que tange à necessidade **LETALIDADE**, a IMBEL® participa do projeto com a dotação de armamento leve, com destaque para os fuzis de assalto nos calibres 5,56 mm e 7,62 mm da família IA2, e as pistolas calibre 9 mm, além das facas de Campanha IA2 e AMZ.

Quanto ao **COMANDO e CONTROLE**, o Projeto COBRA IMBEL® foca no desempenho do combatente brasileiro nos mais desafiadores ambientes por meio de uma linha de produtos de comunicação pensados para o uso individual, totalmente alinhada com os Requisitos Operacionais, Técnicos, Logísticos e Industriais da Força Terrestre. Ao mesmo tempo que atende às necessidades do combatente, promove a autonomia tecnológica do país nessa importante área estratégica através do fortalecimento da Base Industrial de Defesa e Segurança.

O Transceptor Portátil Pessoal TPP-1400 é o elemento central do COBRA IMBEL®, garantindo a comunicação segura na ausência de infraestrutura. Em uso com o Transceptor, o Computador Tático de Vídeo CPV-1410 é capaz de receber e processar

para transmissão de fotos e vídeos, e o Visor Tático Remoto VRT-1410 permite o envio e a visualização de informações estratégicas, promovendo a consciência situacional com baixíssimo consumo de energia. O projeto COBRA IMBEL® conta, ainda, com opções de *headsets*, soluções de carregamento e energia.

A Central de Interoperabilidade Modular CIM-2000 simplifica a solução de interoperabilidade em um equipamento compacto, capaz de processar e rotear dados e áudio. A CIM-2000 possui um módulo UHF compatível com o TPP-1400, permitindo a recepção de informações das tropas em operações por áudio, mensagens de texto, captura de imagens ou dados de GPS, com o intuito de centralizar, analisar e retransmitir os dados importantes ao Comando e Controle.

O próximo passo, no sentido do melhor desempenho no combate, surge por meio de uma parceria entre a IMBEL® e a Agência Brasileira de Desenvolvimento Industrial (ABDI). Com ela, as capacidades do Projeto COBRA IMBEL® devem ser integradas ao Uniforme Inteligente, projeto que propõe tecnologias inovadoras em design, materiais e sensores de parâmetros biomédicos. A integração deve permitir que os dados sensorizados sejam processados e transmitidos mediante o uso dos produtos COBRA, promovendo, assim, uma solução completa para o monitoramento das condições dos combatentes em operações.



COBRA

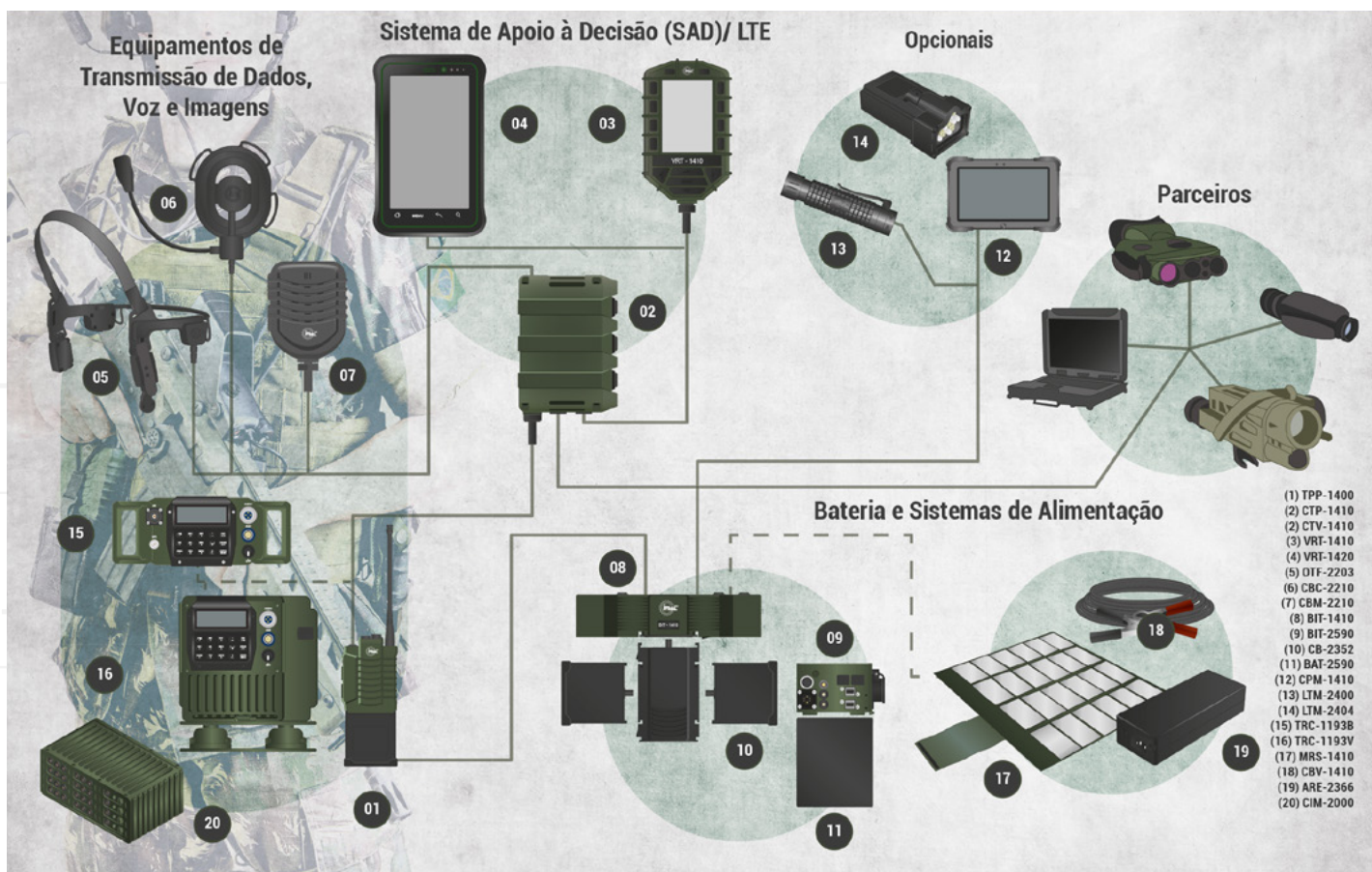
Projeto Combatente Brasileiro



COMANDO
E CONTROLE



LETALIDADE



Catálogo de Produtos
<http://bit.ly/2YWaynH>



imbelbr



imbelbr

www.imbel.gov.br



Vídeo Institucional
<http://bit.ly/2IJFR5R>



SAÚDE E FAMÍLIA MILITAR



AS AÇÕES DE ASSISTÊNCIA SANITÁRIA E OS CUIDADOS COM A FAMÍLIA MILITAR

Após a confirmação de emergência de Saúde Pública, foi desencadeada a Operação Apolo pelo Departamento-Geral do Pessoal (DGP). Foi veiculada mensagem do Chefe do DGP, que obteve cerca de 300 mil visualizações no canal do EB no YouTube, dando ampla divulgação à ativação de Centros de Coordenação de Operações de Saúde para o estabelecimento de protocolos a serem obedecidos por todas as organizações militares, incluindo as de saúde. Esses protocolos destacavam a coordenação e o controle da saúde no Exército e a produção de dados situacionais referentes à COVID-19, tanto na esfera pública quanto internamente na Força. Nesses ambientes, todos os procedimentos necessários contaram com os dados obtidos durante as interações do público com o Exército por meio de suas redes sociais.

Ex-combatente da 2ª Guerra, de 99 anos, é curado da COVID-19 no HFA





Os postos médicos, as policlínicas e os hospitais militares mantiveram a estrutura e o funcionamento dos atendimentos de urgência e emergência e, em todas as organizações militares de corpo de tropa das diversas guarnições, foram estabelecidas enfermarias coletivas para garantir o atendimento e a hospitalização de casos confirmados de militares que residem em aquartelamentos.



Health care actions and attention to the military family

After the situation of Public Health emergency was confirmed, the Personnel Department launched Operation Apolo. The Chief of the Personnel Department issued a message that reached about 300 thousands views on the Army YouTube Channel and widely disseminated the activation of Coordination Centers for Health Operations that should establish adequate protocols to be followed by all military organizations and health military organizations as well. Those protocols enhanced health coordination and control within the Army as well as the consolidation of COVID-19 situational data both in the public sector and the Force. All necessary procedures followed by both actors used data obtained from interactions between the public and the Army by means of its social media platforms.



Após algumas semanas, foi inevitável aumentar a força de trabalho do Hospital de Guarnição de São Gabriel da Cachoeira (HGuSGC) com médicos, fisioterapeutas e enfermeiros do Hospital Militar de Área de Brasília, para atuarem na linha de frente no tratamento de pacientes com o coronavírus. Essa ação foi significativa e oportuna, considerando que o HGuSGC atende permanentemente à população local, predominantemente indígena.

Em muitas circunstâncias, militares do Exército Brasileiro reforçaram o atendimento médico à população indígena, integrando ou não missões coordenadas pelos Ministérios da Defesa e da Saúde. Como exemplo, houve a missão Yanomami/Raposa Serra do Sol em Roraima, na qual militares do Exército constituíram equipes que realizaram mais de 3.800 atendimentos médicos e 1.500 testes de COVID-19 nas comunidades de Surucucu, Auaris, Waikás, Maturuca, Flexal e Tiçoca, de etnias Yanomami, Ye-Kuana e Taurepang, que ficam localizadas no norte do Brasil, próximas à fronteira com a Venezuela.

Na Região Centro-Oeste, foi realizado o atendimento especializado a mais de 10 mil indígenas. Esse trabalho de atendimento às populações indígenas abarcou o país de norte a sul, da distribuição de equipamentos de proteção, álcool em gel, medicamentos e alimentos, a atendimentos médicos e testes de COVID-19. Foram inúmeras as comunidades indígenas amparadas por todo o Brasil, cumprindo-se uma grandiosa ação humanitária de servir a nossos irmãos de Pátria com um atendimento médico efetivo e eficiente.



Brazilian Army military personnel reinforced medical assistance to indigenous peoples on innumerable occasions by integrating or not some missions coordinated by the Ministry of Defense and Ministry of Health. In the mission Yanomami/Raposa Serra do Sol, for example, Army military personnel set up teams that provided more than 3,800 medical care and 1,500 COVID-19 tests to the communities of Surucucu, Auaris, Waikás, Maturuca, Flexal and Tiçoca and of Yanomami, Ye-Kuana and Taurepang ethnic groups, which are located in the north of Brazil near to the border with Venezuela.

Doe sangue!

Procure o hemocentro mais próximo.



*Ajudar
está no
nosso sangue.*

Além disso, solidariamente, milhares de militares, em serviço por todo o país, participaram como voluntários da campanha nacional de doação de sangue “Ajudar está no nosso sangue”, garantindo níveis de estoques adequados para a continuidade do abastecimento dos hospitais.

No decorrer do ano, o Exército Brasileiro incentivou os militares a doarem sangue em todo o território nacional. Após seis meses de campanha, os hemocentros no país somaram mais de 20 mil litros de sangue e contabilizamos mais de 41 mil doações para beneficiar cerca de 165 mil pessoas.





Vacinação

Em atenção à família militar, os Comandos Conjuntos promoveram a campanha de vacinação contra a gripe H1N1 para os militares da ativa, inativos e seus dependentes, bem como para as pensionistas e os servidores civis. Apesar de a vacina contra a influenza não ter eficácia contra o coronavírus, ela auxiliou os profissionais de saúde na exclusão e na identificação do diagnóstico para COVID-19.

A Campanha Nacional de Vacinação contou com o apoio de militares em todas as regiões do Brasil. As atividades foram desenvolvidas em coordenação com as secretarias de saúde dos estados e municípios e as organizações militares montaram estruturas para viabilizar a imunização de cidadãos brasileiros, evitando a concentração de pessoas no mesmo espaço.



Furthermore, thousands of troops on duty that were on duty throughout the country cooperatively volunteered to take part in the national blood donation campaign known as “Help is in our blood”, ensuring adequate blood stock levels to maintain continuity of hospitals’ supplies.

Army military personnel acted in support to the National Vaccination Campaign in all the regions of Brazil. The activities were developed in coordination with health secretariats at the state and municipal levels. The military organizations built structures to facilitate the immunization of Brazilian citizens, thus, avoiding people gatherings in the same place.



A fim de proporcionar um atendimento adequado à família militar, o Hospital de Campanha do Exército (H Cmp) desdobrou meios para disponibilizar mais leitos para o Hospital Geral do Rio de Janeiro, atendendo especificamente aos casos de baixa e média complexidade, além de otimizar a triagem dos pacientes com suspeita da doença. Nesse mesmo período, o H Cmp também encontrava-se apoiando a Operação Acolhida - (Força-Tarefa Logística Humanitária) na prevenção e no tratamento do coronavírus, em função de sua capacidade de operar em qualquer ambiente nacional.

Outras organizações militares de saúde desdobraram, também, meios e pessoal de saúde, formando destacamentos provisórios de hospital de campanha, com a finalidade de realizar atendimentos médicos, distribuição de medicamentos e vacinação da população.



O treinamento do pessoal foi realizado com foco na atualização profissional e na difusão dos protocolos assistenciais para manejo, diagnóstico e tratamento de casos de COVID-19, com o objetivo de preparar toda a equipe técnica de saúde e apoio para prestar uma assistência de qualidade ao usuário e para a correta utilização dos equipamentos de proteção individual.



Aiming to provide adequate assistance to the military family, the Army Field Hospital (FH) deployed means to make more hospital beds available in the Rio de Janeiro General Hospital, helping to treat low and medium level complexity cases and to optimize screening of suspected COVID-19 patients as well. At the that same time, the Field Hospital was also being used to prevent and treat the novel coronavirus in support to the Operation Acolhida (Operation Welcome in English), a humanitarian logistics operation, due to its capacity to operate at any national environment.



EDUCAÇÃO E CULTURA





A PRESERVAÇÃO DAS ATIVIDADES DE EDUCAÇÃO E CULTURA DO EXÉRCITO

O mais significativo bem que o Exército Brasileiro possui são os militares, indivíduos que ocupam cargos e possuem funções na Força, tornando-se corresponsáveis pelo cumprimento das missões constitucionais definidas pela sociedade.

O Chefe do Departamento de Educação e Cultura do Exército, órgão responsável pelas atividades relativas à educação e à cultura, emitiu mensagem no canal do EB no YouTube, em que determinava o cumprimento das diretrizes do Comandante do Exército para o enfrentamento da COVID-19, evitando, portanto, um impacto negativo na prontidão e na operacionalidade da Força Terrestre.





[...]A melhor lição que as Forças Armadas vêm dando às demais organizações brasileiras é esta: a da valorização do homem, e não apenas das máquinas ou das cousas; a valorização do todo e não apenas de parte de seu elemento humano; do soldado e não apenas do oficial [...]

(Nação e Exército, de Gilberto Freyre, 1948)

A carreira militar inicia nas escolas de formação e se consolida nas de especialização, de aperfeiçoamento e de altos estudos. Anualmente, militares formados por esses estabelecimentos de ensino concluem seus cursos e são designados para o serviço nas diversas organizações militares distribuídas pelo Brasil.



Maintaining the Army educational and cultural activities

The Army Education and Culture Department, body responsible for educational and cultural activities, issued a message on the Army YouTube Channel which determined the compliance with the Commander of the Army's guidelines to fight the COVID-19 pandemic. The objective was to avoid a negative impact on the Land Force's readiness and operationability.

[...] The best lesson the Armed Forces have been giving to other Brazilian organizations is: showing appreciation for mankind, not only for machinery and things; appreciation for the whole human being, not only for a part of its human component; for the soldier, not only the officer [...]

(Nação e Exército, by Gilberto Freyre, 1948)



Escola Preparatória de Cadetes do Exército

Academia Militar das Agulhas Negras



Escola de Comando e Estado-Maior do Exército



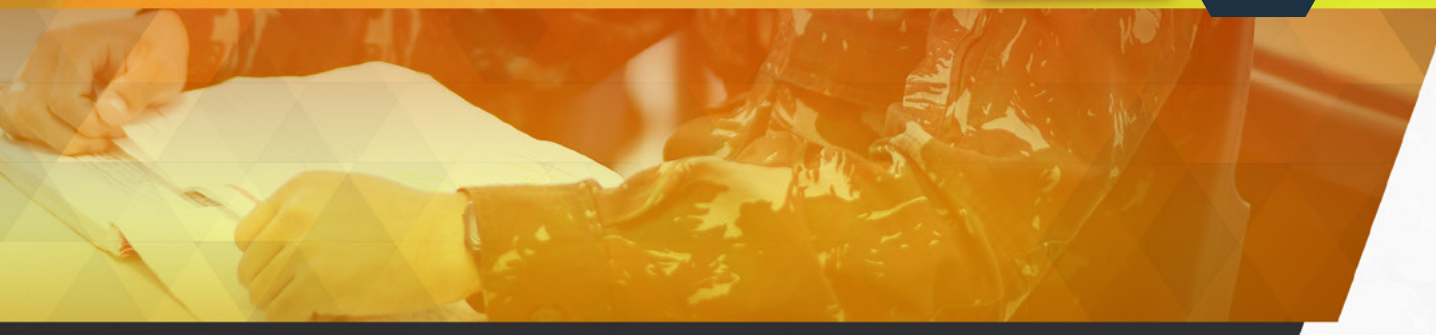
Escola de Saúde do Exército



Escola de aperfeiçoamento de Sargentos



Escola de Aperfeiçoamento de Oficiais



Assim, a interrupção das atividades de ensino por um prazo indefinido geraria uma solução de continuidade no fluxo de movimentações de militares pelo país, repercutindo nas necessidades do Exército e prejudicando sua permanente prontidão para a garantia da lei e da ordem, dos poderes constitucionais e da defesa da Pátria.

Com isso, os exames intelectuais dos concursos de admissão para esses estabelecimentos de ensino do Exército Brasileiro foram feitos sob rígidos protocolos de segurança sanitária, definidos pelo Ministério da Saúde e pelo Ministério da Defesa, visando resguardar a saúde dos candidatos e das equipes de apoio. Dessa forma, a instituição evitou prejudicar milhares de jovens em todo o Brasil, interessados em juntar-se ao Exército de Caxias no ano de 2021.





A fim de garantir o prosseguimento do processo de formação de militares, os estabelecimentos de ensino adotaram práticas sanitárias efetivas, que proporcionaram segurança e evitaram o contágio entre os corpos docente e discente durante todas as atividades de instrução.



Thus, the discontinuation of teaching activities for an undetermined period of time would affect the flow of military moves throughout the country, impacting on the needs of the Army and its permanent readiness to guarantee law and order, the constitutional powers and the defense of the Homeland.

As a result, the activities of running and taking entrance exams to the Army teaching units were carried out in compliance with strict health security protocols determined by the Ministry of Health and Ministry of Defense.

Aiming to guarantee the continuity of the troops' training process, the teaching units adopted effective and safe health practises that would prevent infection among teachers and students in all teaching activities.



Além disso, durante o período mais agudo da COVID-19 no Brasil, o Sistema Colégio Militar do Brasil implementou o ensino a distância (EAD) para manter a interação entre alunos e professores, utilizando um ambiente virtual de aprendizagem (AVA) como ferramenta de compartilhamento dos conteúdos programáticos das disciplinas e para a avaliação do aprendizado. Posteriormente, as atividades presenciais foram sendo gradativamente retomadas com o apoio de efetivos protocolos sanitários, garantindo o retorno responsável e seguro para todos os alunos.

“O Exército Brasileiro é uma instituição nacional permanente e regular, organizada com base na hierarquia e disciplina, sob a autoridade suprema do Presidente da República, e dentro dos limites da lei.”

(Constituição Federal de 1988)

Furthermore, along the most critical phase of COVID-19 in Brazil, the Military School System put distance learning in place in order to build effective interaction between students and teachers.





FUNCEB

PRESERVANDO E DIVULGANDO
A CULTURA MILITAR BRASILEIRA

www.funceb.org.br



A FUNCEB é uma entidade civil sem fins lucrativos, que tem por finalidade desenvolver atividades de natureza cultural, desportiva, educacional, de comunicação social, de preservação do meio ambiente e de assistência social empreendidas pelo Exército Brasileiro. Atuando por intermédio de parcerias, patrocínios e leis de incentivo à cultura e ao esporte, a FUNCEB conta com o apoio de diversas empresas para a realização de projetos.

Obrigado SOLDADO



25 de agosto
Dia do Soldado



EXÉRCITO BRASILEIRO
Braço Forte - Mão Amiga



"Braço Forte-Mão Amiga na Defesa do Meio Ambiente"



SELO
VERDE-OLIVA de
SUSTENTABILIDADE

EXÉRCITO BRASILEIRO

Braço Forte - Mão Amiga

APOIO

FHE **POUPEX**

eb.mil.br

Comunicação Estratégica



ORIENTAÇÃO



Divulgação



**INDUC
RESPO**

Comunicação
Operacional / Tática



Indução

Resposta

Divulgação

SISCOMSEx

ÇÃO
OSTA

COMUNICAÇÃO SOCIAL DO EXÉRCITO

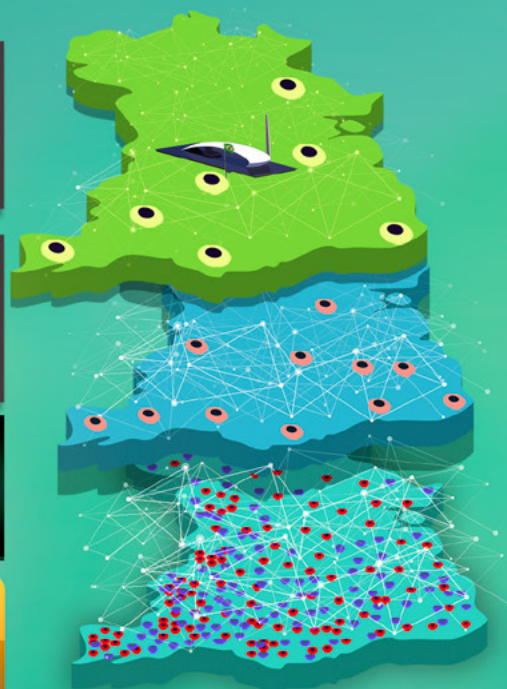
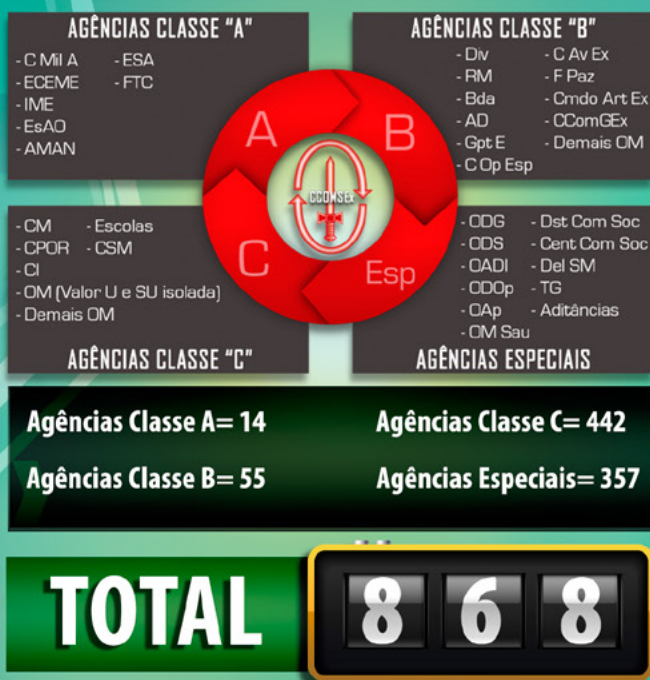


O SISTEMA DE COMUNICAÇÃO SOCIAL DO EXÉRCITO NAS AÇÕES DE ENFRENTAMENTO DA COVID-19

Desde o início da crise, o Sistema de Comunicação Social do Exército (SISCOMSEX) alinhou e sincronizou o discurso no âmbito da Força, veiculando as informações por canais variados, como a Rádio Verde-Oliva, o portal do Exército, e outras plataformas que transmitiram materiais de utilidade pública acerca da COVID-19.

Em meados de março, a instituição foi pioneira na criação de um *hotsite*, concentrando todas as informações e medidas relacionadas com o tema.

Nesse sentido, a Rede Virtual Própria ou Rede do Sistema de Comunicação Social do Exército (RESISCOMSEX), com cerca de 850 agências de comunicação espalhadas por todo o país e no exterior, contribuiu nas trocas de dados entre todos os envolvidos, imprimindo eficiência e dinamismo ao fluxo de informações, bem como contribuindo para a execução de procedimentos oportunos. Outra marca desse sistema é sua permeabilidade às questões e às peculiaridades regionais, por meio da qual ocorre uma perfeita integração do EB com a sociedade em geral e com os demais órgãos e agências do Estado.



The Army Public Affairs System's actions to tackle the COVID-19 pandemic.

Since the beginning of the crisis, the Army Public Affairs System (SISCOMSEx, acronym in Portuguese) has aligned and synchronized narrative within the Force by disseminating information through different channels such as the Verde-Oliva radio, the Army official website as well as other platforms that conveyed public information about the COVID-19 pandemic.

In this respect, the Army Public Affairs System Network (RESISCOMSEx, acronym in Portuguese), integrating approximately one thousand communication agencies spread along all Area Military Commands, has contributed to data sharing among involved personnel in order to obtain a more efficient and dynamic information flow and to help to put in practice timely measures. Another advantage of that network is the fact that it is adaptable to regional concerns and peculiarities, a feature through which it is possible to establish a perfect integration among the Brazilian Army, the civil society and other public bodies.

SISTEMA VERDE-OLIVA DE RÁDIO

Sinal Verde para a Boa Música

Em breve: Resende-RJ e Santa Maria-RS

Projeto Gráfico: Centro de Comunicação Social do Exército - 2020/SOS

Manaus - 98,3

Brasília - 98,7

98,3

98,7

88,1

Três Corações - 88,1

Resende-RJ

Santa Maria-RS



MÚSICA
NOTÍCIAS
CULTURA

ENTREVISTA
CIVISMO
UTILIDADE PÚBLICA

<http://www.eb.mil.br/web/radio-verde-oliva/radioverdeoliva>



As relações institucionais que o Exército Brasileiro tem mantido com os mais variados setores do sistema social têm sido indispensáveis na aproximação com essas agências do governo e organizações da sociedade. Isso contribuiu para o Exército de Caxias alcançar os objetivos definidos pelo Comandante do Exército de manter a operacionalidade da Força Terrestre e de atender à família militar.

Em síntese, considera-se que o exercício das atividades de relações institucionais, em associação com as estruturas de conexão e compartilhamento de informações com pessoas e organizações, formadas pelas redes sociais, possibilitaram um melhor emprego imediato dos nossos meios, conforme as necessidades nacionais durante a pandemia.



The institutional relations the Army has established with the different sectors of the social system have been essential to build close interactions with both government agencies and society organizations. That helped the Army of Caxias to achieve the objectives set forth by the Commander of the Army: to maintain the Land Force's operability and to assist the military family.

In conclusion, institutional relations practises, in combination with interaction structures and information sharing with people and organizations, as part of the social networks, enabled immediate use of our means to meet national demands during the pandemic.



MAX

Inteligência Artificial do Exército Brasileiro

Há de se considerar a participação da Inteligência Artificial (IA), o Chatbot Max, que atua como módulo auxiliar de Relações Públicas, respondendo a questionamentos sobre o Exército nas plataformas Messenger e Telegram, e que foi responsável por milhares de interações motivadas por questões relacionadas à pandemia e ao Exército.

As ações desencadeadas no ambiente informacional se concentraram em três eixos de atuação do Exército: a Operação COVID-19 propriamente dita, com o emprego da Força Terrestre nos diversos Comandos Conjuntos estabelecidos; a Operação Apolo, focada na dimensão humana da Força; e o funcionamento do Sistema de Educação e Cultura do Exército.

O Exército Brasileiro é uma instituição inovadora e capaz de estar atualizada com o que há de mais moderno em termos de tecnologia. Desta forma, promoveu a realização de três webinários. Esses seminários on-line utilizam a tecnologia para aproximar militares responsáveis pela Comunicação Social em diversos níveis, compartilhando conhecimentos, aprimorando processos e contribuindo para fortalecer a rede de comunicação do nosso Exército.

Em um momento de franco fortalecimento do SISCOMSEx, diretriz específica do Comandante do Exército, a conjuntura da COVID-19 provou a efetividade do sistema. Sua capilaridade e fluidez permitiram amalgamar todos os atores em torno dos mesmos objetivos, o que robusteceu o sistema e impactou positivamente a comunicação estratégica do Exército como um todo.



wEBinário



It is worth mentioning the use of the Chatbot Max, an Artificial Intelligence (AI), which operates by assisting the Public Affairs' Section to answer questions about the Army on Messenger and Telegram platforms. Max was also responsible for thousands of interactions concerning issues of the Army and the pandemic as well.

The initiatives taken for the informational environment focused on three courses of actions set by the Army: the Operation COVID-19 itself, in which the Land Force was deployed to several Joint Commands created; the Operation Apolo, which centered on the human dimension of the Force; and the functioning of the Army Education and Culture System.

The Brazilian Army is an innovative institution which is capable of keeping up to date with what is most modern in terms of technology. Therefore, it conducted three online webinars which use technology in order to bring public affairs military personnel at various levels closer, helping them to share knowledge and improve processes, and contributing to strengthen our Army communication network.

Since the SISCOMSEx is currently being strengthened, which constitutes a specific guideline of the Commander of the Army, the COVID-19 situation has proved the effectiveness of the system. Its scope and fluidity made it possible to unite all actors towards achieving the same goals, which helped to enhance the system and to obtain a positive impact of the Army Strategic Communication as a whole.



Todas essas ações, somadas ao trabalho incansável dos Comandos Conjuntos, do Comando de Operações Terrestres e do Comando Logístico, do Departamento-Geral do Pessoal e do Departamento de Educação e Cultura do Exército no controle e na coordenação das diversas atividades, sustentaram os milhares de militares e meios para atuarem 24 horas por dia, sete dias por semana. Além das missões inerentes à Operação COVID-19, as missões constitucionais não foram interrompidas. A disponibilidade permanente garantiu a pronta resposta para o apoio aos municípios e estados da Federação.

Todo o esforço despendido reduziu os impactos provocados pelo vírus no Exército Brasileiro que, com sua capacidade de emprego preservada, pôde atuar em centenas de operações. Nessas atividades, as relações institucionais foram essenciais na formulação e execução das ações públicas em harmonia com outras forças singulares e agências, que já conheciam a real capacidade da instituição.

Além disso, colocou-se em prática o conceito de comunicação estratégica. As relações institucionais, em associação com as ferramentas de comunicação social, permitiram o compartilhamento de informações entre o Exército Brasileiro e todos os demais setores da sociedade. Em um ambiente de incertezas, essa afinidade possibilitou que a tomada de decisão fosse apoiada em fatos reais e, assim, orientou o processo decisório para que todo o esforço fosse concentrado nos locais e momentos oportunos.

All efforts made contributed to reduce the impact of the virus on the Brazilian Army, preserving its capability to deploy forces and enabling it to take part in hundreds of operations. While carrying them out, the establishment of institutional relations was essential to plan and execute public actions in cooperation with other Auxiliary Forces and agencies that were already aware of the capabilities of the institution.

In addition, the concept of strategic communication was put into practice. Institutional relations, in combination with social communication tools, allowed for information sharing between the Brazilian Army and other sectors of society. In an environment of uncertainty, that affinity enabled that decision would be made while considering real facts, thus contributing to guide the decision-making process to concentrate efforts at suitable locations and moments.



**Olá,
eu sou o cabo MAX,
a inteligência artificial do
Exército Brasileiro. Minha
função é responder às
perguntas dos inter-
nautas no Messenger
do Facebook.**

**Posso te ajudar
a tirar dúvidas sobre o
alistamento militar, sobre as
formas de ingresso na Força
Terrestre e até sobre as ações
de nossos militares contra o
coronavírus. Quer falar
comigo? Acesse o
link abaixo.**

MAX

Inteligência Artificial do Exército Brasileiro



Artes: Sgt. Andrade (CCOM5Ex)



Fale com o MAX:
www.messenger.com/t/exercito

Livro de imagens da Força Expedicionária Brasileira na Segunda Guerra Mundial

